

EXTRA

120x278



 **SANT'AGOSTINO**

EXTRA

120x278 48"x109 1/2"

Cersaie 2025

Nat	RET · 	R9	6mm
Kry	RET · 		6mm
Soft	RET · 	R9	6mm

Astral



Astral White **Kry**



Astral Pearl **Kry**



Astral Amber **Kry**

Glow



Glow Light
Nat



Glow Plus Moon **Kry**

Iki



Iki Ivory **Soft**



Iki Pearl **Soft**



Iki Sage **Soft**



Iki Sky **Soft**



Amplificare la bellezza,
rendere ogni esperienza dei luoghi indimenticabile.
Il grande cinema a cielo aperto.
Lo scenario che rapisce lo sguardo per il piacere di restare senza fiato.

Amplifying beauty,
making every experience of places unforgettable.
The great open-air cinema.
The scenery that enraptures the eye for the pleasure of being breathless.

EXTRA

ExpandedBeauty

IDEA
02

MAKING
04

GALLERY
10

TECH PAGES
30

TECH INFO
42



Designing the EXTRA.

Extra è la collezione in unico formato 120x278 che raccoglie i prodotti più iconici di Ceramica Sant’Agostino. 19 articoli tra effetti marmo, pietra e cemento proposti in un formato che ne esalta il valore estetico.

Extra is the collection in a single 120x278 size that brings together Ceramica Sant’Agostino’s most iconic products. 19 articles including marble, stone, cement effects proposed in a format that enhances their aesthetic value.

INVICTUS



White
Nat / Kry

Ivory
Nat / Kry

MYSTIC



Ocean
Kry

Ivory
Kry

LOGICO



Logico Light
Nat

Logico Cement
Nat

Cosmo Light
Nat

Cosmo Cement
Nat

Superfici - Surfaces				
Nat	R9	RET		6mm
Kry		RET		6mm

Numero grafiche - Number of patterns	
Invictus	6
Mystic	6
Star	6
Themar	6
Trumarmi	6
Logico	6
Deconcrete	6

STAR



Onyx Purple
Kry

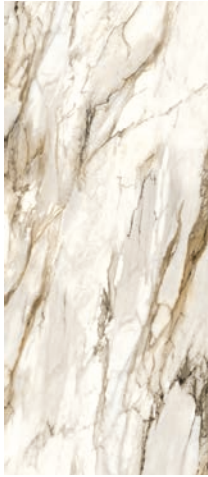
Marble Purple
Kry

THEMAR



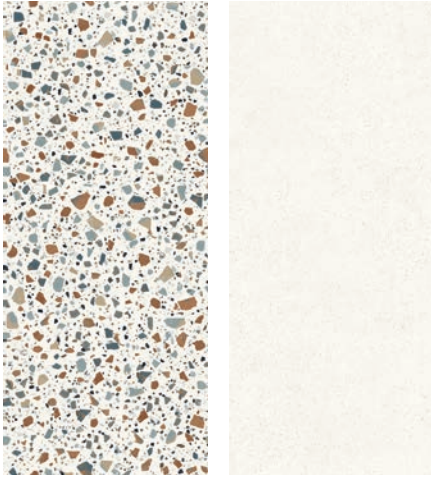
Statuario Venato
Kry

TRUMARMI



Tm-Gold
Kry

DECONCRETE



De-Maxi Deco White
Nat

De-Micro White
Nat

BERGSTONE



Bergstone Light
Nat

Bergstone Grey
Nat

Bergstone Sand
Nat

Making the EXTRA.

Il formato lastra in gres porcellanato 120x278, unitamente alle sue caratteristiche tecniche ed estetiche, si presta a molteplici destinazioni d'uso grazie alla sua grande versatilità.

The 120x278 porcelain stoneware slab format, together with its technical and aesthetic features, lends itself to multiple uses due to its great versatility.

Le generose dimensioni esaltano le grafiche ed i colori del formato lastra, che dona agli ampi spazi commerciali ariosità e continuità visiva. Sia a pavimento che a rivestimento, le lastre della collezione Extra sono ideali per la facilità di manutenzione e pulizia, per la durabilità e resistenza, requisiti importanti nei luoghi pubblici.

The generous dimensions enhance the graphics and colors of the slab size, which gives large commercial spaces airiness and visual continuity. Whether floor or wall tiles, Extra collection slabs are ideal for ease of maintenance and cleaning, durability and strength, important requirements in public places.



Public Space



Il gres porcellanato è un materiale sicuro ed igienico, inoltre è resistente al calore e non rilascia sostanze nocive: questo lo rende perfetto per gli ambienti della casa.

La doppia superficie naturale e levigata, abbinata agli effetti ed i colori proposti dalla collezione Extra, danno molteplici possibilità estetiche e di espressività stilistica e di design.

Residential

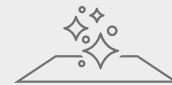


Porcelain stoneware is a safe and hygienic material, plus it is heat resistant and does not release harmful substances: this makes it perfect for home environments.

The double natural and polished surface, combined with the effects and colors offered by the Extra collection, give multiple aesthetic possibilities and stylistic and design expressiveness.

La lastra in formato 120x278 presenta molteplici benefici funzionali ed estetici che la rendono la scelta ideale per applicazioni in progetti residenziali e commerciali.

The 120x278 slab size has multiple functional and aesthetic benefits that make it the ideal choice for applications in residential and commercial projects.



Facile da pulire e mantenere

Non è richiesta una difficile manutenzione, si pulisce con i prodotti più comuni per la casa. Non si deteriora, né si rovina.

Easy to clean and maintain

No difficult maintenance is required, it is cleaned with the most common household products. It does not deteriorate or ruin.



Resistente al calore

Il gres porcellanato non brucia. In caso di incendio o forte calore, non rilascia sostanze nocive, né per l'uomo, né per l'ambiente.

Heat resistant

Porcelain stoneware does not burn. In case of fire or strong heat, it does not releases harmful substances, neither for man nor for the environment.



Sicurezza e igiene

Il gres è uno dei materiali più igienici, può entrare in contatto con gli alimenti e non rilascia sostanze nocive. Inoltre, è resistente e stabile.

Safety and hygiene

Stoneware is one of the most hygienic materials, can come into contact with food and does not release harmful substances. In addition, it is durable and stable.



Sostenibile

Il gres porcellanato è un materiale naturale ed è completamente riciclabile e sostenibile, rispetta l'ambiente e la salute.

Sustainable

Porcelain stoneware is a natural material and is completely recyclable and sustainable, environmentally friendly and healthy.

Benefici estetici e progettuali

Continuità visiva e versatilità progettuale. Il formato lastra 120x278cm valorizza al massimo la bellezza materica e la ricchezza grafica e cromatica dei prodotti Ceramica Sant'Agostino. Questa "bellezza estesa", associata alle elevate prestazioni tecniche del materiale in gres porcellanato, viene messa al servizio della progettazione più esigente e qualificata.

Le architetture, in particolare d'interni, gli spazi in ambito commerciale, residenziale, pubblico o privato, beneficiano della versatilità e delle molteplici applicazioni rese possibili da questo formato.

A parete, a pavimento, come protagonista o come dettaglio in un ambiente, la lastra in 120x278 arricchisce e conferisce solennità ed ampiezza.

Aesthetic and design benefits

Visual continuity and design versatility. The 120x278cm slab size maximizes the material beauty and the graphic and chromatic richness of Ceramica Sant'Agostino products. This "extended beauty", combined with the high technical performance of the porcelain stoneware material, is put at the service of the most demanding and qualified design.

Architectures, in particular interiors, spaces in the commercial, residential, public or private areas, benefit from the versatility and multiple applications made possible by this format.

Wall, floor, as a protagonist or as a detail in a room, the 120x278 slab enriches and gives solemnity and breadth.

Ceramica Sant'Agostino Superior Technology

Carve3D
Technology

SafePlus
Antiviral & Antibacterial

Krystal
Technology

In-Out
Project

Nat Plus
Technology

Digital Plus
Technology

RESEARCH, DESIGN QUALITY,
TECHNOLOGICAL INNOVATION, SAFETY: OUR EXCELLENCES.

Ricerca, qualità del design, innovazione tecnologica, sicurezza: le nostre eccellenze.

Forschung, hochwertiges Design, technische Innovation, Sicherheit: das sind unsere Stärken.

Recherche, qualité du design, innovation technologique, sécurité: nos caractéristiques à l'enseigne de l'excellence.

Исследования, качество дизайна, новые технологии, безопасность - вот в чем заключается наше превосходство.



The development of cutting-edge technological solutions, always in balance between quality, innovation and aesthetics, is the key element that drives our process of continuous evolution. The Superior Technology program emphasizes the results of this important work made of advanced research, latest generation technologies, attention to sustainability, to respond to any need of the designer and end user always providing the best solutions for every need.

Lo sviluppo di soluzioni tecnologiche d'avanguardia, sempre in equilibrio tra qualità, innovazione ed estetica, è l'elemento chiave che guida il nostro processo di evoluzione continua. Il programma Superior Technology pone l'accento sui risultati di questo importante lavoro fatto di ricerca avanzata, tecnologie di ultima generazione, attenzione alla sostenibilità, per rispondere a qualsiasi necessità del progettista e dell'utente finale fornendo sempre le migliori soluzioni per ogni tipo di esigenza.

Die Entwicklung hochmoderner technologischer Lösungen, die stets ein Gleichgewicht zwischen Qualität, Innovation und Ästhetik herstellen, ist das Schlüsselement unseres kontinuierlichen Entwicklungsprozesses. Das Programm Superior Technology unterstreicht die Ergebnisse dieser wichtigen Arbeit, die sich aus fortschrittlicher Forschung, Technologien der neuesten Generation und der Beachtung der Nachhaltigkeit zusammensetzt, um auf alle Bedürfnisse der Planer und der Endverbraucher einzugehen und stets die besten Lösungen für jede Art von Anforderung zu bieten.

Le développement de solutions technologiques avant-gardiste, toujours dans l'équilibre entre qualité, innovation et esthétique, celui ci c'est l'élément clé qui conduit notre procédé vers une continue évolution. Le programme Superior Technologie met l'accent sur les résultats de cet important travail de recherche, technologies de la dernière génération, attention à la durabilité, pour répondre à n'importe quelle nécessité du professionnel et du consommateur, en lui mettant à disposition toujours les meilleures solutions pour tout besoin.

Разработка передовых технологических решений при оптимальном балансе качества, инноваций и эстетики является ключевым элементом, определяющим непрерывный процесс нашего развития. Программа Superior Technology подчеркивает результаты значительной работы, основанной на передовых исследованиях, новейших технологиях и экоустойчивом развитии. Наша цель - удовлетворить потребности как дизайнеров, так и конечных пользователей, предлагая лучшие решения для любых потребностей.



Carve3D Technology

**GREATER THREE-DIMENSIONALITY
BOTH TO THE EYE AND TO THE TOUCH.**

**Maggiore tridimensionalità al prodotto sia visivamente, che al tatto.
Größere Dreidimensionalität dem Produkt sowohl visuell als auch haptisch.
Plus grande tridimensionnalité, tant sur le plan visuel qu'au toucher.
Большая трехмерность изделия как визуально, так и на ощупь.**

SANT'AGOSTINO

Improved aesthetics and three-dimensional effect

Estetica migliorata ed effetto tridimensionale
Verbesserte Ästhetik und dreidimensionale Wirkung
Amélioration de l'esthétique et de l'effet tridimensionnel
Улучшенная эстетика и трехмерный эффект

A more realistic product due to the combination of graphics and surface dynamism

Prodotto maggiormente realistico per la combinazione di grafica e dinamismo della superficie
Realistischeres Produkt durch die Kombination von Grafik und Oberflächendynamik
Produit plus réaliste grâce à la combinaison du graphisme et du dynamisme de la surface
Более реалистичный продукт за счет сочетания графики и динамичности поверхности

Possibility of an infinite number of surface movements

Possibilità di avere un numero infinito di movimenti superficiali
Möglichkeit einer unendlichen Anzahl von Oberflächenbewegungen
Possibilité d'un nombre infini de mouvements de surface
Возможность бесконечного числа движений поверхности

Appealing to the touch while maintaining high functional performance

Piacevolezza al tatto mantenendo elevate le prestazioni funzionali
Angenehme Haptik bei gleichzeitig hoher funktionaler Leistung
Agréable au toucher tout en conservant des performances fonctionnelles élevées
Приятные на ощупь, сохраняющие высокие функциональные характеристики

The Superior Technology program is enriched with a new technology. Carve3D Technology creates a digitally printed surface movement through the use of grooving and sinking glazes. This dynamism integrates with the graphics to achieve an overall effect that gives the product greater three-dimensionality both to the eye and to the touch.

Il programma Superior Technology si arricchisce di una nuova tecnologia. La Carve3D Technology crea un movimento della superficie realizzato con stampa in digitale grazie all'utilizzo di smalti riservanti ed affondanti. Questo dinamismo si integra con la grafica per ottenere un effetto d'insieme che dona una maggiore tridimensionalità al prodotto sia visivamente, che al tatto.

Das Programm Superior Technology wird durch eine neue Technologie bereichert. Die Carve3D Technology erzeugt eine digital gedruckte Oberflächenbewegung durch die Verwendung von reservierenden und sinkenden Glasuren. Diese Dynamik verbindet sich mit der Grafik zu einem Gesamteffekt, der dem Produkt sowohl visuell als auch haptisch eine größere Dreidimensionalität verleiht.

Le programme Superior Technology s'enrichit d'une nouvelle technologie. La technologie Carve3D crée un mouvement de surface imprimé numériquement grâce à l'utilisation d'émaux de réserve et d'émaux coulants. Ce dynamisme s'intègre au graphisme pour obtenir un effet global qui confère au produit une plus grande tridimensionnalité, tant sur le plan visuel qu'au toucher.

Программа Superior Technology обогащена новой технологией. Технология Carve3D создает движение поверхности с цифровой печатью за счет использования резервирующих и тонущих эмалей. Этот динамизм, интегрируясь с графикой, создает общий эффект, придающий изделию большую трехмерность как визуальную, так и тактильную.

Three-dimensionality of the graphic and material aspect



Tridimensionalità per l'aspetto grafico e materico

Dreidimensionalität für das grafische und materielle Aussehen

Tridimensionnalité pour l'aspect graphique et matériel

Трехмерность для графического и материального аспекта

Dynamism infinite number of combinations



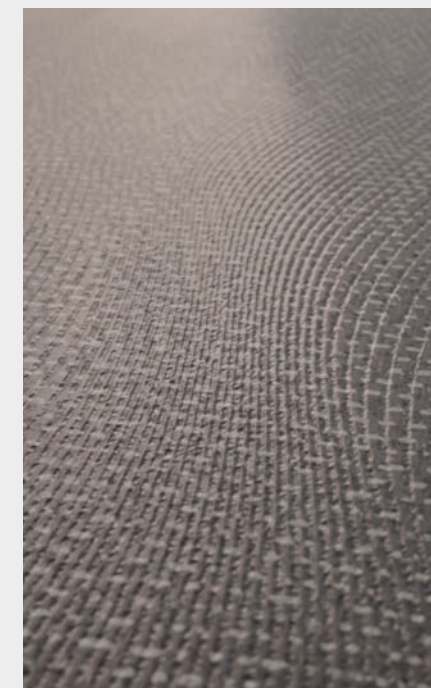
Dinamismo numero infinito di combinazioni

Dynamik unendliche Anzahl von Kombinationen

Dynamisme nombre infini de combinaisons

Динамизм бесконечное число комбинаций

Appeal surface pleasant to the touch



Piacevolezza superficie gradevole al tatto

Angenehmheit angenehm anzufühlende Oberfläche

Aspect agréable surface agréable au toucher

Ощущение поверхность приятная на ощупь

EXTRA
Gallery



Wall / Bergstone Sand 120x278
Floor / Bergstone Sand 1515



Bergstone Sand 120x278



Floor / Glow Plus Moon 120120
Wall / Glow Plus Moon 120120
Counter / Bergstone Grey 120x278 (EXTRA collection)



Wall / Invictus Ivory 120x278 Kry
Floor / Invictus Ivory 120x278 Kry



Wall / Invictus White 120x278 Kry
Floor / Invictus White 120x278 Kry



Floor in / Invictus Cross Ivory 120120 (INVICTUS CROSS Collection)
Wall / Invictus Ivory 120x278
Floor out / Invictus Cross Ivory 60120 As (INVICTUS CROSS Collection)



Invictus Ivory 120x278



Floor / Gracewood Honey 20120 (GRACEWOOD Collection)
Wall / Invictus Ivory Kry 120x278
Outdoor / Gracewood Honey 20120 As (GRACEWOOD Collection)



Wall / Mystic Ocean 120x278 Kry
Floor / Logico Cement 120120 (LOGICO Collection)



Wall / Mystic Ivory 120x278 Kry
Floor / Mystic Ivory 120x278 Kry



Floor / Star Marble Purple 120x278 Kry
Wall / Star Marble Purple 120x278 Kry
Logico Grey 120120 (LOGICO Collection)



Wall / Star Onyx Purple 120x278 Kry
Floor / Star Onyx Purple 120x278 Kry



Floor / Statuario Venato 120x278 Kry
Wall / Statuario Venato 120x278 Kry



Wall / Tm-Gold 120x278 Kry
Floor / Logico Light 120120 (LOGICO Collection)



Wall / De-Micro White 120x278
De-Maxi Deco White 120x278
Floor / De-Micro White 120x278



Wall / Logico Light 120x278
Cosmo Light 120x278
Floor / Cosmo Light 120x278



Wall / Cosmo Cement 120x278
Floor / Logico Cement 120x278

BERGSTONE LIGHT

120x278 48"x109½"



Bergstone Light 120x278

CSABELI227

BERGSTONE GREY

120x278 48"x109½"



Bergstone Grey 120x278

CSABEGR227

BERGSTONE SAND

120x278 48"x109½"



Bergstone Sand 120x278

CSABESA227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato			Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная
Nat	RET		R9	V2 Patterns 6	 6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

Packaging & Weights		Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra		1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa		18	60,12	890	14,8

INVICTUS WHITE120x278 48"x109½"



Invictus White 120x278
CSAINWH227

Invictus White 120x278 Kry
CSAINWK227

INVICTUS IVORY120x278 48"x109½"



Invictus Ivory 120x278
CSAINIV227

Invictus Ivory 120x278 Kry
CSAINIK227

MYSTIC OCEAN120x278 48"x109½"



Mystic Ocean 120x278 Kry
CSAMYOK227

MYSTIC IVORY120x278 48"x109½"



Mystic Ivory 120x278 Kry
CSAMYIK227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato			Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié		Керамогранит Ректифицированная
Nat	RET		R9	V2 Patterns 6		6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
Kry	RET			V2 Patterns 6		6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options. I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.							

Packaging & Weights		Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra		1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa		18	60,12	890	14,8

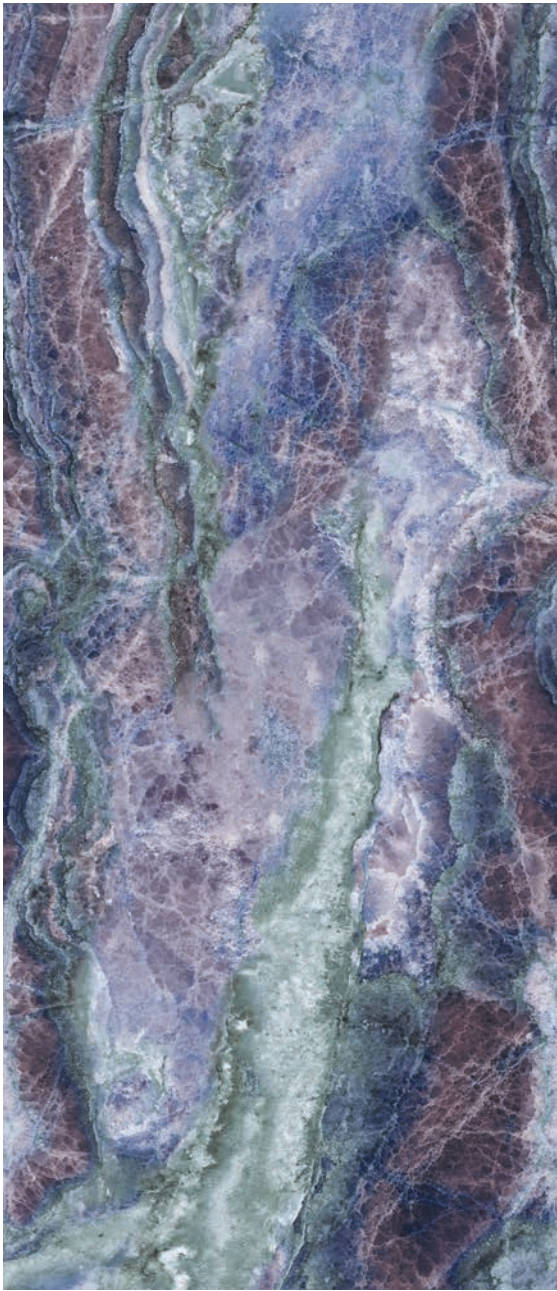
Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato			Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié			Керамогранит Ректифицированная
Kry	RET		V3 Patterns 6		6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL		

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.

I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

Packaging & Weights		Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra		1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa		18	60,12	890	14,8

STAR ONYX PURPLE120x278 48"x109½"



Star Onyx Purple 120x278 Kry
CSASOPK227

STAR MARBLE PURPLE120x278 48"x109½"



Star Marble Purple 120x278 Kry
CSASMPK227

THEMAR STATUARIO VENATO120x278 48"x109½"



Statuario Venato 120x278 Kry
CSASTVK227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato	Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная
Kry	RET	V3 Patterns 6	6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

Packaging & Weights	Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra	1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa	18	60,12	890	14,8

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato	Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная
Kry	RET	V3 Patterns 6	6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

Packaging & Weights	Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra	1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa	18	60,12	890	14,8

TRUMARMİ GOLD120x278 48"x109½"

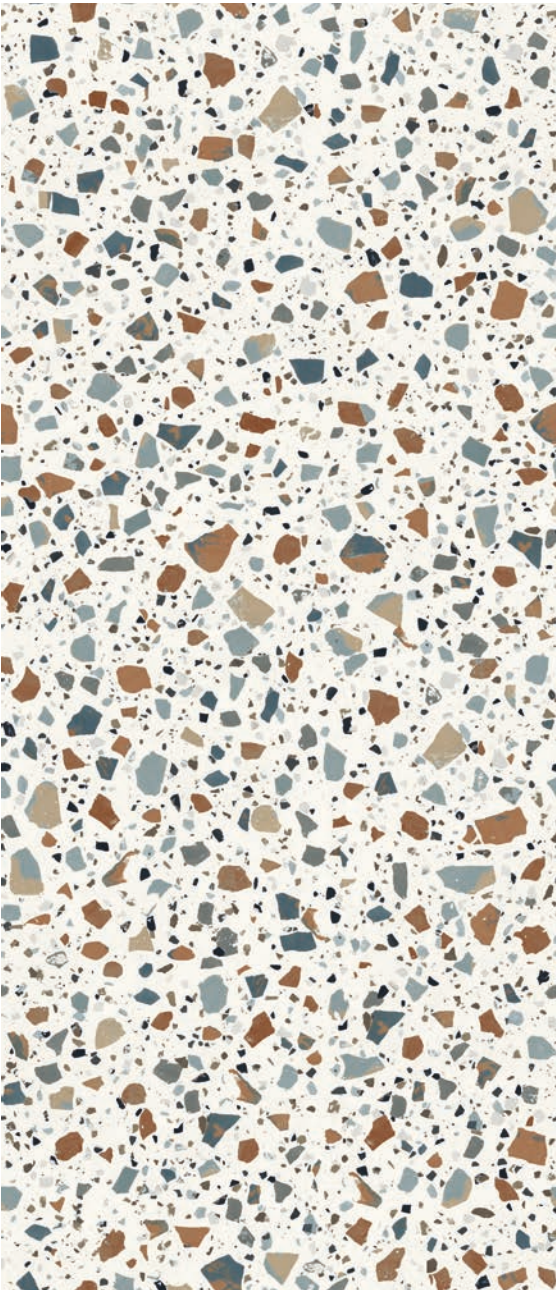


Tm-Gold 120x278 Kry
CSATMGK227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato	Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная
Kry	RET	 V3 Patterns 6	 6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

DE-MAXI DECO WHITE120x278 48"x109½"



De-Maxi Deco White 120x278
CSADXDW227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato	Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная	
Nat	RET	 R9	V2 Patterns 6	 6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

DE-MICRO WHITE120x278 48"x109½"



De-Micro White 120x278
CSADMWH227

Packaging & Weights	Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra	1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa	18	60,12	890	14,8

LOGICO LIGHT120x278 48"x109½"



Logico Light 120x278
CSALOLI227

LOGICO CEMENT120x278 48"x109½"



Logico Cement 120x278
CSALOCE227

COSMO LIGHT120x278 48"x109½"



Cosmo Light 120x278
CSACOLI227

COSMO CEMENT120x278 48"x109½"



Cosmo Cement 120x278
CSACOCE227

Porcelain Rectified	Gres porcellanato Rettificato			Feinsteinzeug Kalibriert	Grès cérame Rectifié	Керамогранит Ректифицированная
Nat	RET	 R9	V2 Patterns 6	 6mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL	

The various product patterns are randomly distributed in the boxes, without the possibility of choosing from the available options.
I vari pattern di prodotto sono distribuiti in modo casuale nelle scatole, senza la possibilità di scegliere tra le opzioni disponibili.

Packaging & Weights	Pz	Mq	Kg	Kg / Mq
Slab / Lastra	 1	3,34	49,5	14,8
Crate / Cassa	 18	60,12	890	14,8

SUGGESTION FOR LAYING

Consigli per la posa	Ratschläge für die Verlegung	Conseil pour la pose	Советы по укладке
Before installation: Check carefully the gauge, shade and choice of material in order to ensure a better layout. Claims will not be accept for any defects which were visible before the installation of material which has already been laid.	Prima della posa: Controllare accuratamente calibro, tonalità e scelta del materiale per poter meglio predisporre la posa. Non saranno accettati reclami per materiale già posato, i cui eventuali difetti fossero visibili prima della posa.	Vor der verlegung: Prüfen Sie sorgfältig die Maße, den Farbton und die Sortierung des Materials, um bestmögliche Voraussetzungen für die Verlegung zu schaffen. Keine Reklamationen ist akzeptiert für bereits verlegte Fliesen, deren Mängel bereits vor der Verlegung sichtbar waren.	Avant la pose: Contrôler soigneusement le calibre, la tonalité et le choix du matériau pour pouvoir mieux préparer le calepinage. Aucune réclamation ne sera accepté concernant du matériau déjà posé dont les défauts éventuels étaient visibles avant la pose.
During installation: To facilitate cleaning after installation, the use of equipment or products liable to stain (e.g. indelible pens or pencils) should be avoided. Use grouts in tone with the colour of the material, carrying out a preliminary test on a sample. All traces of grout must be removed from the installed product while still fresh, using the appropriate tool and changing the water frequently.	Durante della posa: Per facilitare la pulizia a fine posa è opportuno evitare l'uso di attrezzi e prodotti a forte carica macchiante (es. matite o pennarelli indelebili). Usare stucchi in cadenza con il colore del materiale eseguendo prova preliminare su un campione. È indispensabile togliere completamente i residui di stucco dal prodotto posato, quando sono ancora freschi, utilizzando l'apposita attrezzatura e sostituendo spesso l'acqua.	Während der verlegung: Zur Erleichterung der Reinigung nach dem Verlegen ist es angebracht, die Verwendung von stark fleckenbildenden Werkzeugen und Produkten (z.B. Blei-/Farbstifte oder Permanentmarker) zu vermeiden. Fugenmassen im gleichen Farbton des Materials verwenden und zuvor einen Test auf einem Probestück ausführen. Die Fugenmassenreste müssen unbedingt mit Hilfe geeigneter Mittel komplett vom Produkt entfernt werden, wenn sie noch frisch sind, wobei das Wasser für die Reinigung oft gewechselt werden muss.	En cours de pose: Afin de faciliter le nettoyage une fois la pose terminée, il convient d'éviter d'utiliser des outils et des produits fortement tachants (ex. Crayons ou feutres indélébiles). Utiliser des mortiers en harmonie avec la couleur du matériau en effectuant un essai préliminaire sur un échantillon. Il est indispensable d'enlever complètement les résidus de mortier sur le produit posé pendant qu'ils sont encore frais en utilisant les outils prévus à cet effet et en changeant souvent l'eau.
After installation: Traces of mortar and cement, or of the polishing and lapping process are always present on the surface laid. It is essential to dissolve and remove these traces completely, using buffered acids diluted in water (read the instructions on the packs of the products used), which must then be removed completely as quickly as possible, rinsing the surfaces laid with plenty of water to avoid traces or drops remaining that could cause damage to the tiles.	Dopo della posa: Sono sempre presenti residui di malta, cemento o residui di levigatura e lappatura sulla superficie posata. È indispensabile sciogliere ed eliminare completamente questi residui con l'utilizzo di acidi tamponati diluiti in acqua (leggere le istruzioni d'uso sulle confezioni dei prodotti utilizzati), che dovranno essere totalmente rimossi successivamente, in breve tempo, con abbondante risciacquo della superficie posata in modo da evitare che permangano residui o gocce che potrebbero causare danni alle piastrelle.	Nach der verlegung: Auf der verlegten Oberfläche befinden sich stets Mörtel- oder Zementreste bzw. Rückstände des Polierun Läppverfahrens. Es ist unabkömmlich, diese Reste mit Hilfe von in Wasser verdünnten gepufferten Säuren (die Gebrauchsanweisung auf der Packung der verwendeten Produkte lesen) komplett zu lösen und zu beseitigen. Die Säuren müssen danach in Kürze komplett durch gründliches Abspülen der verlegten Oberfläche entfernt werden, um zu vermeiden, dass Rückstände oder Tropfen verbleiben, welche die Fliesen beschädigen könnten.	Après la pose: Des résidus de mortier et de ciment ou des résidus de polissage et de rodage sur la surface posée sont toujours présents. Il est indispensable de faire fondre et d'éliminer totalement ces résidus en utilisant des acides tamponnés dilués dans de l'eau (lire le mode d'emploi sur les emballages des produits utilisés), qui devront être entièrement retirés par la suite, dans de brefs délais, à l'aide d'un rinçage abondant de la surface posée de manière à éviter que des résidus ou des gouttes pouvant endommager les carreaux demeurent.
Important notice: This product has very low microporosity. In any case, light colours and plain colours in particular require complete, timely cleaning of any foreign bodies during and after.	Avviso importante: Questo prodotto presenta una microporosità molto bassa. In ogni caso le tinte chiare e le tinte unite, in particolare, richiedono durante e dopo la posa la completa e tempestiva pulizia da qualsivoglia elemento estraneo.	Wichtiger hinweis: Dieses Produkt weist eine sehr geringe Mikroporösität auf. In jedem Fall erfordern insbesondere helle Farben und Unifarben während und nach dem Verlegen rechtzeitig eine komplette Reinigung von allen fremden Elementen.	Avis important: Ce produit présente une microporosité très réduite. Dans tous les cas, les teintes claires et les teintes unies notamment requièrent pendant et après la pose le nettoyage complet et rapide de tout élément étranger.
Ordinary maintenance: We expressly advise against the use of waxes, oily detergents and impregnating products. PORCELAIN STONEWARE is a totally natural product which does not require any specific surface treatment. In the case of particular and/or particularly stubborn stains, we recommend the use of specific detergents: it is crucial to test products on a tile sample before using the selected product, especially in the case of porcelain stoneware which has been Lapped or Polished. Any responsibility is declined for damage caused by cleaning treatments which do not comply with the indications given above.	Manutenzione ordinaria: È espressamente sconsigliato l'uso di cere, saponi oleosi, prodotti impregnanti. IL GRÉS PORCELLANATO è un prodotto assolutamente naturale e non necessita di alcun trattamento specifico superficiale. In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, è consigliabile l'uso di detergenti specifici: è importante fare sempre un test preventivo su una piastrella prima dell'utilizzo del prodotto selezionato, in particolare, su grés porcellanato lappato o levigato. Si declina ogni responsabilità nel caso in cui venissero effettuati trattamenti di pulizia non allineati alle indicazioni sopracitate.	Für die alltägliche pflege: Es wird ausdrücklich davon abgeraten, Wachs, Öl, Seifen und Imprägniermittel zu verwenden. DAS FEINSTEINZEUG ist ein Naturprodukt und erfordert keine spezielle Behandlung der Oberfläche. Im Falle von besonderen Flecken bzw. besonders hartnäckigen Flecken empfehlen wir die Verwendung von speziellen Reinigungsmitteln: Es ist wichtig, immer vorherige Tests auf einer Fliese auszuführen, bevor das ausgewählte Mittel verwendet wird, dies gilt vor allem für geläpptes oder poliertes Feinsteinzeug. Keinerlei Haftung ist übernimmt, falls eine Reinigung erfolgt, bei der die obigen Hinweise nicht eingehalten werden.	Entretien Courant: Il est vivement déconseillé d'utiliser des cires, des savons huileux et/ou des agents d'imprégnation. Le GRÉS CÉRAMÉ est un produit tout à fait naturel et n'exige aucun traitement spécifique de la surface. En cas de taches particulières et/ou très tenaces, il est conseillé d'utiliser des nettoyeurs spéciaux : il est important de tester les produits choisis auparavant sur un carreau, surtout quand il s'agit de grés cérame rodé ou poli. La responsabilité ne pourra être mise en cause dans le cas de traitements de nettoyage effectués sans respecter les consignes mentionnées plus haut.

CUTTING

Taglio	Zuschnitt	Coupe	Разрезать	
Cutting operations should be carried out on a perfectly stable, flat surface.	Si raccomanda di effettuare le operazioni di taglio sopra ad un piano perfettamente stabile e planare.	Es wird empfohlen, den Zuschnitt auf einer vollkommen ebenen und stabilen Oberfläche vorzunehmen.	Il est recommandé d'effectuer les opérations de découpe sur un plan de travail parfaitement stable et plat.	Операции резки должны выполняться на идеально устойчивой, ровной поверхности.
A cutting guide fitted with a diamond tip tool is recommended.	Si consiglia l'utilizzo di una guida di taglio provvista di utensile con la punta diamantata.	Es wird die Verwendung einer Schneidführung mit einem Werkzeug mit Diamantspitze empfohlen.	Il est conseillé d'utiliser un guide coupe équipé d'un outil à pointe diamantée.	Рекомендуется использовать режущую направляющую, оснащенную инструментом с алмазным наконечником.
To cut the slab without breaking the material, the appropriate shears should be used.	Per ottenere il taglio, evitando la rottura del materiale, si consiglia l'utilizzo di apposite pinze troncatrici.	Für den Zuschnitt wird die Verwendung einer speziellen Schneidzange empfohlen, um den Bruch des Materials zu verhindern.	Pour effectuer la coupe sans briser le matériel, utiliser des cisaillies adaptées.	Чтобы разрезать плиту без разрушения материала, следует использовать соответствующие ножницы следует использовать соответствующие ножницы.
The slabs can also be cut with a wet saw or diamond wheel cutter with water.	È consigliato anche il taglio delle lastre tramite sega ad umido o disco diamantato con acqua.	Auch der Zuschnitt der Platten mit einer Nasssäge oder einer wassergekühlten Diamantsäge wird empfohlen.	Il est également recommandé de découper les plaques avec une scie de coupe humide ou avec disque diamanté à eau.	Плиты можно также резать мокрой пилой или фрезой с алмазным диском с добавлением воды.
To bore cylindrical holes on the slabs, a diamond cutting tool of the desired diameter should be used, and the surface should be kept wet constantly.	Per realizzare fori circolari sulle lastre si raccomanda di utilizzare una fresa diamantata con il diametro desiderato e di bagnare costantemente la superficie.	Um zylindrische Bohrungen an der Platte anzubringen, wird die Verwendung einer Diamantfräse mit dem gewünschten Durchmesser empfohlen, dabei sollte die Oberfläche he konstant mit Wasser benetzt werden.	Pour percer des trous circulaires sur les plaques, utiliser une fraise diamantée au diamètre voulu et en humidifier constamment la surface.	Для сверления цилиндрических отверстий в плитах следует использовать алмазный режущий инструмент нужного диаметра и постоянно поддерживать поверхность во влажном состоянии.
For L-shaped cuts or cuts inside the slab, we recommend drilling holes of minimum 1 cm diameter at the points, before cutting in a straight line. This will prevent the formation of right angles that become weak points liable to cause cracks after laying.	Per tagli a L o interni alla lastra si raccomanda la realizzazione di fori di diametro minimo 1cm in corrispondenza dei vertici, prima dell'esecuzione dei tagli rettilinei. In questo modo non si formano angoli retti che diventano punti di debolezza da cui possono innescarsi crepe dopo la posa.	Für L-förmige Schnitte oder interne Schnitte in der Platte empfehlen wir die Bohrung von Löchern mit mindestens 1 cm Durchmesser an den Scheitelpunkten vor der Durchführung der geraden Schnitten. Auf diese Weise bilden sich keine rechten Winkel, die zu Schwachstellen werden können, von denen nach dem Verlegen Risse ausgehen können.	Pour des coupes en L ou à l'intérieur de la plaque, il est recommandé de réaliser des trous d'un diamètre minimum de 1 cm au niveau des sommets avant l'exécution des coupes rectilignes. De cette manière, des angles droits, qui deviennent des points de faiblesse pouvant engendrer des craquelures, ne se forment pas.	Для Г-образных разрезов или разрезов внутри плиты рекомендуется перед разрезом по прямой линии просверлить в точках отверстия диаметром не менее 1 см. Это позволит избежать образования прямых углов, которые станут слабыми местами, способными вызвать трещины после укладки.
We recommend the wet cutting or the score and snap method during the installation process. Do not dry cut using power tools during the installation process. Improper installation techniques could expose installer to harmful silica dust.	Per la posa dei materiali, si raccomanda il taglio a umido, o in alternative l'uso di taglierina manuale. Non effettuare taglio a secco con utensili elettrici. Modalità di taglio non corrette possono infatti esporre il posatore a polveri di silice nocive per la salute.	Wir empfehlen den Nasszuschnitt oder das Einkerb- und Einrasten bei der Verlegung. Schneiden Sie während der Montage nicht mit Elektrowerkzeugen trocken. Verlegevorganges. Durch unsachgemäße Verlegetechniken könnte der Verleger gesundheitsschädlichem Siliziumdioxidstaub ausgesetzt werden.	Pendant le processus d'installation, il est recommandé que la coupe des carreaux soit réalisée à jet d'eau avec le disque tête de diamant adaptée. Ne pas effectuer une coupe à sec avec des outils électriques. Des méthodes d'installation inappropriées pourraient exposer l'installateur à des poussières de silice nocives.	При монтаже рекомендуется использовать влажную резку или метод "забить и защелкнуть". Не допускается сухая резка с использованием электроинструментов во время сухой резка с использованием электроинструментов. Неправильная техника монтажа может привести к воздействию вредной кремниевой пыли на

LAYING

Posa	Verlegung	Pose	Укладка	
It is essential to check warpage; the maximum tolerance permitted is 1mm every 2 metres.	È fondamentale verificare la planarità, la differenza massima consentita è di 1mm ogni 2 metri.	Es ist von grundlegender Wichtigkeit, die Planheit sicherzustellen, die Toleranzgrenze für den Höhenunterschied beträgt 1mm alle 2 Meter.	Il est essentiel de vérifier la planéité, la différence de niveau maximale consentie étant de 1 mm tous les 2 mètres.	Обязательно проверьте коробление; максимально допустимое отклонение составляет 1 мм на каждые 2 м.
A double coat of glue is recommended. The first, on the tile to be laid, must be parallel to the short side, while the second, in the same direction, must be spread on the laying surface.	Si raccomanda l'applicazione della colla con doppia spalmatura. La prima, sulla lastra da posare, deve essere parallela al lato corto, mentre la seconda, nella medesima direzione, deve essere applicata al massetto.	Es empfiehlt sich, den Kleber doppelt aufzutragen. Das erste Auftragen auf der zu verlegenden Platte muss parallel zur kurzen Seite erfolgen, während die zweite Schicht in der gleichen Richtung auf die Verlegefläche aufzutragen ist.	L'application de la colle avec une double couche est recommandée. La première, sur la plaque à poser, doit être parallèle au côté court, tandis que la seconde, dans la même direction, doit être appliquée à la surface de pose.	Рекомендуется наносить клей в два слоя. Первый, на укладываемую плитку, должен быть нанесен параллельно короткой стороне, а второй, в том же направлении, - на укладываемую поверхность.
To avoid the slabs being chipped during laying, an appropriate device should be used for placing the slabs next to one another.	Per evitare che le lastre si scheggino durante la fase di posa si consiglia l'uso di un apposito dispositivo per l'accostamento delle lastre.	Um ein Absplittern der Platten während des Verlegens zu verhindern, wird die Verwendung einer speziellen Vorrichtung für den Anschluss der Platten empfohlen.	Pour éviter que les plaques ne se brisent durant la phase de pose, il est conseillé d'avoir recours à un dispositif approprié pour les aligner bord à bord.	Чтобы избежать раскалывания плит при укладке, необходимо использовать соответствующие приспособления для размещения плит рядом друг с другом.
Levelling systems are recommended to ensure the surface laid is perfectly level.	È necessario l'utilizzo di sistemi di livellatura per rendere perfetta la planarità della superficie posata.	Die Verwendung von Nivelliersystemen wird empfohlen, um eine perfekte Planheit der verlegten Oberfläche sicherzustellen.	Utiliser un système de nivellement pour garantir une planéité parfaite de la surface posée.	Для обеспечения идеальной ровности уложенной поверхности рекомендуется использовать системы выравнивания.
Once the slab is in position, excess air should be removed completely by tapping it either manually or mechanically using the appropriate trowel, starting from the centre and moving out towards the sides.	Una volta adagiata la lastra, per eliminare completamente eccessi di aria, è necessario effettuare una battitura, manuale o meccanica, con l'apposito frattazzo anti-rimbalzo, procedendo dal centro verso i lati esterni.	Sobald die Platte abgelegt wurde muss, um überschüssige Luft austreten zu lassen, ein Anklopfen erfolgen. Dies kann entweder von Hand oder mechanisch mit einem Putzbrettchen mit Rückprallschutz erfolgen, dabei muss von der Mitte nach Außen vorgegangen werden.	Après la pose, pour éliminer totalement l'air emprisonné sous le carreau, le frapper, manuellement ou mécaniquement, avec une taloche anti-rebond prévue à cet effet, en procédant du centre vers les bords.	После того как плита установлена, необходимо полностью удалить излишки воздуха, простукивая ее вручную или механически с помощью соответствующего шпателя, начиная с центра и продвигаясь к краям.

HANDLING

Movimentazione	Handhabung und transport	Manutention	Обработка	
Where possible, the use of mechanical lifting systems should be used for delivering the slabs to the ground floor.	Ove possibile si consiglia l'utilizzo di elevatori meccanici per la consegna al piano delle lastre.	Wenn möglich, sollten mechanische Hebegeräte für die Anlieferung der Platten im Erdgeschoss verwendet werden.	Lorsque cela est possible, il est conseillé d'utiliser des monte-charge mécaniques pour la livraison du carrelage à l'étage.	По возможности, для доставки плит на первый этаж следует использовать механические подъемные механизмы.
Handling the slabs on the floor can be managed with the aid of a frame fitted with suction cups to make the slabs more stable.	La movimentazione al piano può essere gestita con l'ausilio di un telaio provvisto di ventose per conferire una maggiore stabilità alla lastra.	Die Handhabung der Platten auf dem Boden kann mit Hilfe eines mit Saugnäpfen ausgestatteten Rahmens erfolgen, der die Platten stabiler macht.	La manutention a l'étage peut s'effectuer avec un chassis équipé de ventouses pour assurer une plus grande stabilité del la plaque.	Для перемещения плит по полу можно использовать раму, оснащенную присосками для придания плитам большей устойчивости.
The appropriate suction cups may be used for manual handling.	Eventualmente si possono utilizzare apposite ventose idonee per la movimentazione manuale.	Für die manuelle Handhabung können die entsprechenden Saugnäpfe verwendet werden.	Si nécessaire, il est possible d'utiliser des ventouses spécialement conçues pour la manutention manuelle.	Для ручного перемещения можно использовать соответствующие присоски.
To facilitate the handling of slabs with textured surfaces, the appropriate suction cups should be used.	Per facilitare la movimentazione delle lastre con superfici strutturate si consiglia l'utilizzo di ventose idonee.	Um die Handhabung von Platten mit strukturierter Oberfläche zu erleichtern, sollten die entsprechenden Saugnäpfe verwendet werden.	A fin de faciliter la manutention des plaques à surface structurée il est conseillé d'utilizer des ventouses adaptées.	Для облегчения работы с плитами с текстурированной поверхностью следует использовать соответствующие присоски.
For moving the slabs over large surfaces, a forklift can be used.	Per spostamenti in ampie superfici è anche possibile utilizzare un carrello per il trasporto delle lastre.	Für den Transport der Platten über große Flächen kann ein Gabelstapler verwendet werden.	Pour les déplacements sur de grandes surfaces, il est également possible d'utiliser un chariot pour le transport des dalles.	Для перемещения плит по большим поверхностям можно использовать вилочный погрузчик.

SPECIFIC NOTES: SLABS IN 6 MM THICKNESS

The use of 6 mm thick slabs on the floor is recommended exclusively for residential, light-traffic commercial applications and in situations where there is no passage of heavy point loads or transit of hard-wheeled trolleys.

The 6 mm slabs, thanks to their reduced thickness, are particularly suitable for laying on pre-existing floors or walls of marble, natural stone, ceramic, without the need to demolish the underlying flooring. Such pre-existing flooring must be flat, stable, rigid and free of cracks. In all these cases it will be necessary to carefully evaluate, together with the flooring designer, the suitability of the subfloor. In cases of doubt, it will be necessary to assess the need for demolition and/or the use of traditional shims.

On the other hand, the laying of 6 mm thick slabs on the floor is conditioned by the optimal execution of the same, its complete seasoning, the respect of the appropriate expansion joints as well as the laying in a workmanlike manner. Therefore, in these cases, the use of traditional thick porcelain stoneware is recommended as a greater precaution.

In general, for the application of 6 mm thick slabs on the floor, the adhesive (to be chosen together with the designer according to the characteristics of the site) must be applied according to the double spreading method, in order to ensure perfect distribution of the adhesive and guarantee optimal adhesion, avoiding the formation of any voids that could cause breakage.

Thanks to the particularity of this ceramic product (high size/thickness ratio), the slabs possess a natural flexibility.

This property, which is perfectly normal and physiological, is more pronounced in thin slabs (6 mm).

However, this characteristic does not pose any particular problems as the slab regains its normal flatness when placed on a flat support.

It is therefore necessary to adopt every possible tool/methodology aimed at adapting the flexible surface of the slab to the laying substrate, whether it is to be tiled vertically or horizontally.

PLANARITY:

The very large dimensions are a specific characteristic of this product, therefore, small imperfections in flatness are to be considered perfectly acceptable.

These tolerances must be assessed appropriately and never (not even visually) when the slab is in a vertical position. During these analyses, the slab must rest with the side drawn upwards on a support of at least the same size as the slab itself.

This support must be perfectly horizontal, flat, rigid and stable; there must be no hollows, dents or signs of wear. In order to measure the flatness (curvature of the edge) correctly, use "staves" (or similar instrumentation) of the size of the edge capable of detecting the maximum "arrow" at the centreline of the side.

VISUAL INSPECTION:

Before subjecting the slab to any processing and/or installation, it must be visually inspected for imperfections and their possible extent.

Proceed as follows to visually inspect the product correctly:

- The position of the plate must be perpendicular to the operator carrying out the inspection.
- The surface of the plate must be clean and free of residual packaging materials.
- The entire surface of the plate must be illuminated by diffuse light.
- The operator must stand at an adequate distance from the product during the inspection (e.g. 1 m high), so that he can be seen as a whole.

Important:

On items with a lapped finish, only chemical resistance to household chemicals and swimming pool additives is guaranteed. Complete removal of permanent marker and pencil marks is NOT guaranteed. On items with a natural finish, only resistance to household chemicals and swimming pool additives together with "low concentration" acids and alkalis is guaranteed.

NOTE SPECIFICHE: LASTRE IN 6 MM DI SPESSORE

Si raccomanda l'utilizzo a pavimento di lastre in spessore 6 mm esclusivamente per applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in situazioni in cui non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure.

Le lastre in 6 mm, grazie al loro spessore ridotto, sono particolarmente indicate per la posa su pavimenti o rivestimenti preesistenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. Tale pavimentazione preesistente dovrà essere planare, stabile, rigida e priva di rotture. In tutti questi casi sarà necessario valutare attentamente, assieme al progettista della pavimentazione, l'idoneità del sottofondo. In caso di dubbi sarà necessario valutare la necessità della demolizione e/o l'utilizzo di spessori tradizionali.

La posa a pavimento su massetto di lastre in 6 mm di spessore è invece condizionata dall'esecuzione ottimale dello stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa a regola d'arte. Pertanto, in questi casi, per maggiore precauzione si suggerisce l'utilizzo del gres porcellanato in spessore tradizionale.

In generale, per l'applicazione a pavimento delle lastre in spessore 6 mm , l'adesivo (da scegliere insieme al progettista in base alle caratteristiche del cantiere) dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire un'adesione ottimale, evitando la formazione di eventuali vuoti che potrebbero essere causa di rotture.

Grazie alla particolarità di questo prodotto ceramico (elevato rapporto formato / spessore), le lastre possiedono una naturale flessibilità.

Questa proprietà, perfettamente normale e fisiologica, è più accentuata nelle lastre di spessore sottile (6 mm).

La caratteristica non pone tuttavia particolari problemi in quanto la lastra riacquista la sua normale planarità quando appoggiata su un supporto piano.

È quindi necessario adottare ogni possibile strumento / metodologia finalizzata all'adattamento della superficie flessibile della lastra al supporto della posa, sia essa destinata a piastrellatura verticale od orizzontale.

PLANARITÀ:

Le dimensioni molto elevate sono una caratteristica specifica di questo prodotto, pertanto, piccole imperfezioni di planarità sono da considerarsi perfettamente accettabili.

Tali tolleranze devono essere valutate in modo opportuno e mai (nemmeno visivamente) quando la lastra è in posizione verticale.

Durante tali analisi la lastra deve poggiare con il lato disegnato verso l'alto su un supporto di dimensioni almeno uguale alla lastra stessa.

Tale appoggio deve essere perfettamente orizzontale, piano, rigido e stabile; non devono essere presenti avvallamenti, ammaccature o segni di usura.

Per misurare correttamente la planarità (curvatura dello spigolo), utilizzare "stagge" (o strumentazione simile) della dimensione dello spigolo in grado di rilevare la "freccia" massima in corrispondenza della mezzeria del lato.

COLLAUDO VISIVO:

Prima di sottoporre la lastra a qualsiasi tipo di lavorazione e/o installazione deve essere ispezionata visivamente per la presenza di imperfezioni e la loro eventuale entità.

Procedere come descritto di seguito per collaudare visivamente il prodotto in modo corretto:

- La posizione della lastra deve essere perpendicolare all'operatore che esegue il controllo.
- La superficie della lastra deve essere pulita e priva di residui di materiali di imballo.
- Tutta la superficie della lastra deve essere illuminata da luce diffusa.
- L'operatore deve stare a una distanza adeguata dal prodotto durante l'esame (ad esempio 1 m di altezza), in modo che possa essere visto nel suo insieme.

N.B.

Su articoli con finitura lappata si garantisce solo resistenza chimica a prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. NON si garantisce la rimozione completa di pennarello indelebile e segni di matita.

Su articoli con finitura naturale si garantisce solo la resistenza a prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina unitamente ad acidi ed alcali "a bassa concentrazione".

WASTE MANAGEMENT (RESPONSIBLE MANAGEMENT ON SITE)

Ceramica Sant'Agostino, with its ECOQUALITY programme, has always been committed to obtaining top quality products not only in full respect of rules, the environment, people, and consumers, but also by promoting the approach to circular economy and reducing environmental impacts. The following guide aims to provide information on correct and responsible waste management in order to encourage reusing and recycling materials whenever possible.

Packaging materials: all materials intended for presentation to the consumer and used to contain, protect, handle or store the product. They can be either primary packaging (i.e. directly in contact with the product for holding and wrapping purposes) or shipping packaging (materials used to contain, protect, handle and store the product).

PRIMARY PACKAGING

BOX AND PACKING CARTON (PAP 20):

All cardboard packaging is cut ad hoc by automatic machines, in order to minimise the amount to be used. It consists of more than 90% recycled material which, at the end of its life, can be sent to separate collection facilities and recycled again.

SHIPPING PACKAGING

WOODEN PALLETS AND SIDE SHOULDERS (FOR50):

All wooden packaging can be reused to handle goods or be put to creative uses. Ceramica Sant'Agostino also encourages return with possible refund. When no longer usable, at the end of their lives, these materials are to be sent for recovery as raw materials for the wood industry.

RAIN COVER, STRETCH FILM AND BUBBLE WRAP (LDPE4):

All plastic packaging can be recovered as plastic material in separate collection

BOX AND PALLET STRAPPING (PET1):

Strapping is used to stabilise the packaging. It is made from recycled plastics and in turn can be recovered as plastic material in separate waste collection

INSTALLATION RESIDUES AND DEMOLITION DEBRIS

The life cycle of tiles can be considered as a “closed life cycle”. As a matter of fact, after the use for which it is created, once demolished or as installation waste, ceramics can be used as inert material for road surface sub-bases, backfill material, etc. and is to be delivered to companies authorised to recover building materials.

GESTIONE RIFIUTI (Gestione responsabile in cantiere)	ABFALLVERWALTUNG (Verantwortungsvolle Verwaltung vor Ort)	GESTION DES DÉCHETS (Gestion responsable sur chantier)	УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ (Ответственное управление на месте)
Ceramica Sant'Agostino con programma ECOQUALITY è da sempre attenta ad ottenere prodotti di altissima qualità nel rispetto delle regole, dell'ambiente, delle persone, dei consumatori incentivando l'approccio di un'economia circolare e riducendo gli impatti ambientali. Con la seguente guida si vuole informare sulla corretta e responsabile gestione dei rifiuti al fine di incentivare il riutilizzo ed il riciclo dei materiali quando possibile. Materiali di imballaggio: tutti i materiali previsti per la presentazione al consumatore e utilizzati per contenere, proteggere, gestire o conservare il prodotto e possono essere di tipo primario (cioè direttamente a contatto col prodotto con lo scopo di trattenere e avvolgere il prodotto) oppure essere un imballaggio di spedizione (materiali utilizzati allo scopo di contenere, proteggere e utilizzati allo scopo della manipolazione e conservazione del prodotto stesso).	Ceramica Sant'Agostino hat mit seinem Programm ECOQUALITY schon immer darauf geachtet, Produkte von höchster Qualität zu erzielen und dabei die Vorschriften, die Umwelt, die Menschen und die Verbraucher zu respektieren, indem es den Ansatz der Kreislaufwirtschaft und die Reduzierung der Umweltauswirkungen fördert. Der folgende Leitfaden soll Informationen über eine korrekte und verantwortungsvolle Abfallwirtschaft liefern, um die Wiederverwertung und das Recycling von Materialien zu fördern, wann immer dies möglich ist. Verpackungsmaterial: alle Materialien, die für die Präsentation beim Verbraucher bestimmt sind und zur Aufnahme, zum Schutz, zur Handhabung oder zur Lagerung des Produkts verwendet werden. Es kann sich dabei entweder um Primärverpackungen (d. h. Materialien, die direkt mit dem Produkt in Berührung kommen, um dem Produkt Halt zu geben und es zu umhüllen) oder um Versandverpackungen (Materialien, die zur Aufnahme, zum Schutz und zur Handhabung und Lagerung des Produkts verwendet werden) handeln.	Ceramica Sant'Agostino, avec son programme ECOQUALITY, a toujours veillé à obtenir des produits de qualité supérieure tout en respectant les règles, l'environnement, les personnes et les consommateurs, en favorisant l'approche de l'économie circulaire et en réduisant les impacts environnementaux. Le guide suivant vise à fournir des informations sur la gestion correcte et responsable des déchets afin d'encourager la réutilisation et le recyclage des matériaux chaque fois que cela est possible. Matériaux d'emballage : tous les matériaux destinés à être présentés au consommateur et utilisés pour contenir, protéger, gérer ou conserver le produit et peuvent être de type primaire (c'est-à-dire directement en contact avec le produit dans le but de retenir et d'emballer le produit) ou être un emballage d'expédition (matériaux utilisés dans le but de contenir, de protéger et utilisés dans le but de manipuler et de conserver le produit en question).	Компания Ceramica Sant'Agostino со своей программой ECOQUALITY всегда уделяла внимание получению продукции высочайшего качества с соблюдением правил, охраны окружающей среды, людей и потребителей путем продвижения концепции экономики замкнутого цикла и снижения воздействия на окружающую среду. Цель данного руководства - предоставить информацию о правильном и ответственном управлении отходами, чтобы стимулировать повторное использование и переработку материалов, когда это возможно. Упаковочные материалы: все материалы, предназначенные для презентации потребителю и используемые для содержания, защиты, обработки или хранения продукции, которые могут быть либо первичной упаковкой (т.е. непосредственно контактирующей с изделием с целью удержания и обертывания продукта), либо транспортной упаковкой (материалы, используемые с целью содержания, защиты, а также используемые с целью обработки и хранения продукции).
IMBALLAGGI PRIMARI SCATOLA E CARTONE DA IMBALLAGGIO (PAP 20): Tutti gli imballaggi in cartone vengono ritagliati ad hoc, da macchine automatiche, in modo da minimizzare il quantitativo da utilizzare. Sono composti da oltre il 90% da materiale riciclato e a fine vita possono nuovamente essere riciclati destinandoli alla raccolta differenziata.	PRIMÄRVERPACKUNGEN SCHACHTEL UND VERPACKUNGSKARTON (PAP 20): Alle Kartonverpackungen werden ad hoc von automatischen Maschinen geschnitten, um die zu verwendende Menge zu minimieren. Sie bestehen zu mehr als 90 % aus recyceltem Material und können am Ende ihrer Lebensdauer durch Recycling wiederverwertet werden.	EMBALLAGES PRIMAIRES BOÎTE ET CARTON D'EMBALLAGE (PAP 20): Tous les emballages en carton sont découpés ad hoc, par des machines automatiques, afin de minimiser la quantité à utiliser. Ils sont composés à plus de 90 % de matériaux recyclés et, en fin de vie, ils peuvent à nouveau être recyclés pour un tri sélectif.	ПЕРВИЧНАЯ УПАКОВКА КОРОБКА И УПАКОВОЧНЫЙ КАРТОН (СТР. 20): Вся картонная упаковка вырезается специальным образом на автоматических машинах, чтобы минимизировать количество используемого материала. Она состоит более чем на 90% из переработанных материалов и по окончании срока службы может быть снова переработаны при раздельном сборе отходов.
IMBALLAGGI DI SPEDIZIONE PALLET IN LEGNO E SPALLE LATERALI (FOR50): Tutti gli imballi in legno possono essere riutilizzati per la movimentazione di merci o essere destinati ad usi creativi. Ceramica Sant'Agostino incentiva anche la restituzione con eventuale rimborso. Quando non più utilizzabile, a fine vita, deve essere inviato a recupero come materia prima dell'industria del legno. CAPPUCCIO ANTIPIOGGIA, FILM ESTENSIBILE E PLURIBALL (LDPE4): Tutti gli imballi in plastica possono essere recuperati come materiale plastico nella raccolta differenziata. REGGETTA SCATOLA E REGGETTA PALLET (PET1): Le reggette sono utilizzate per stabilizzare l'imballaggio. Sono prodotte con plastica riciclata e a loro volta possono essere recuperate come materiale plastico nella raccolta differenziata.	VERSANDVERPACKUNG HOLZPALETTEN UND SEITENTEILE (FOR50): Alle Holzverpackungen können für den Transport von Waren wiederverwendet oder kreativ genutzt werden. Ceramica Sant'Agostino fördert auch die Rückgabe mit eventueller Rückerstattung. Wenn es nicht mehr brauchbar ist, muss es am Ende seiner Lebensdauer als Rohstoff für die Holzindustrie verwertet werden. REGENHAUBE, STRETCHFOLIE UND LUFTPOLSTERFOLIE (LDPE4): Alle Kunststoffverpackungen können als Kunststoffmaterial durch Mülltrennung wiederverwertet werden. KARTON- UND PALETENUMREIFUNGEN (PET1): Die Umreifungen dienen der Stabilisierung der Verpackung. Sie werden aus recycelten Kunststoffen hergestellt und können wiederum als Kunststoffmaterial durch Mülltrennung wiederverwertet werden.	EMBALLAGES D'EXPÉDITION PALETTES EN BOIS ET MONTANTS LATÉRAUX (FOR50): Tous les emballages en bois de peuvent être réutilisés pour la manutention des marchandises ou faire l'objet d'utilisations créatives. Ceramica Sant'Agostino encourage également le retour avec remboursement éventuel. Lorsqu'il n'est plus utilisable, en fin de vie, il doit être envoyé pour être valorisé comme matière première pour l'industrie du bois. CAPUCHON ANTI-PLUIE, FILM ÉTIRABLE ET PAPIER BULLE (LDPE4) : Tous les emballages en plastique peuvent être récupérés en tant que matière plastique dans le tri sélectif FEUILLARD DE BOÎTE ET FEUILLARD DE PALETTE (PET1) : Les feuilards sont utilisés pour stabiliser l'emballage. Ils sont produits avec du plastique recyclé et peuvent à leur tour être récupérés comme matière plastique dans le tri sélectif	ТРАНСПОРТНАЯ УПАКОВКА ДЕРЕВЯННЫЕ ПОДДОНЫ И БОКОВЫЕ СТОЙКИ (FOR50): Вся деревянная упаковка может быть повторно использована для перемещения товаров или применена в творческих целях. Компания Ceramica Sant'Agostino также поощряет ее возврат с возможным возмещением стоимости. По окончании срока службы, когда она больше не пригодна для использования, ее необходимо отправить на переработку в качестве сырья для деревообрабатывающей промышленности. ЗАЩИТНЫЙ КОЛПАК ОТ ДОЖДЯ, СТРЕЙЧ-ПЛЕНКА И ПУЗЫРЧАТАЯ ПЛЕНКА (LDPE4): Вся пластиковая упаковка может быть утилизирована как пластиковый материал при раздельном сборе отходов ОБВЯЗКА ЯЩИКОВ И ПОДДОНОВ (PET1): Обвязка используется для стабилизации упаковки. Она изготавливается из переработанных пластмасс и, в свою очередь, может вторично перерабатываться как пластиковый материал при раздельном сборе отходов
RESIDUI DI INSTALLAZIONE E DETRITI DI DEMOLIZIONE Il ciclo di vita delle piastrelle può essere considerato come un "ciclo di vita chiuso", infatti dopo l'utilizzo per cui è creata, la ceramica può essere impiegata, una volta demolita o come sfido da installazione, come materiale inerte per sottofondi del manto stradale, materiale da riempimento etc. e deve essere conferito ad imprese autorizzate al recupero di materiale edili.	INSTALLATIONSRÜCKSTÄNDE UND ABRUCHSCHUTT Der Lebenszyklus von Fliesen kann als "geschlossener Lebenszyklus" betrachtet werden, denn nach der Verwendung, für die sie hergestellt wurden, kann Keramik nach dem Abriss oder als Installationsabfall als inertes Material für den Unterbau von Straßenbelägen, als Aufschüttungsmaterial usw. verwendet werden und muss an Unternehmen geliefert werden, die zur Rückgewinnung von Baumaterialien zugelassen sind.	RÉSIDUS D'INSTALLATION ET DÉBRIS DE DÉMOLITION Le cycle de vie des carreaux peut être considéré comme un « cycle de vie fermé » ; en effet, après l'utilisation pour laquelle elle a été créée, la céramique peut être utilisée, une fois démolie ou en tant que déchet d'installation, comme matériau inerte pour les sous-couches de la chaussée, les matériaux de remblai, etc. et doit être remise à des entreprises autorisées à récupérer les matériaux de construction.	ОТХОДЫ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ И СТРОИТЕЛЬНЫЙ МУСОР Жизненный цикл плитки можно рассматривать как "замкнутый жизненный цикл", ведь после использования, для которого она была создана, керамика может быть повторно использована, после сноса или как отходы после укладки, в качестве инертного материала для основания дорожного покрытия, как наполнитель и т.д., поэтому отходы должны сдаваться компаниям, уполномоченным на утилизацию строительных материалов.

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	 Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	 Thickness mm Spessore mm Dike mm Epaisseur mm Толщина мм	
V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка

- R9

DIN EN 16165:2021
- R10

ANNEX B
- R11

(EX DIN 51130)
- R12

Anti-Slip Grading
- R12

Classificazione antiscivolosità
- R12

Rutschhemmungsklassifizierung
- R12

Classification glissement
- R12

Классификация устойчивости к скольжению

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

EXTRA
120x278



Via Statale, 247 - Località Sant'Agostino
44047 Terre del Reno (FE) ITALY
T. +39 0532 844111
info@ceramicasantagostino.it
www.ceramicasantagostino.it

